

Dodatok č. 1

k Nájomnej zmluve č. 547/2017 na pozemok

uzatvorený v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“)

evidenčné číslo nájomcu: 265/2019

čl. I.

ZMLUVNÉ STRANY

- 1. Nájomca:** **Mesto Šaľa**
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 00 Šaľa
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282
BIC: GIBASKBX
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
(ďalej len „nájomca“)

- 2. Prenajímateľ:** **Duslo, a.s.**
Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa,
vložka číslo: 10393/T
Sídlo: Administratívna budova ev. č. 1236, 927 03 Šaľa
Zastúpené: Ing. Roman Protuš – člen predstavenstva
Ing. Petr Bláha – podpredseda predstavenstva
IČO: 35 826 487
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK92 0200 0000 0000 0020 7132
(ďalej len „prenajímateľ“)
(nájomca a prenajímateľa ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

čl. II.

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany dňa 18.06.2017 uzatvorili Nájomnú zmluvu č. 547/2017 na pozemok na dobu určitú 30 rokov (ďalej aj ako „Zmluva“), predmetom ktorej je prenechanie nehnuteľností vo výlučnom vlastníctve prenajímateľa nájomcovi, a to pozemkov registra CKN:
 - a) parc. č. 5910/2 ostatná plocha o výmere 314 m², vedená katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 868,
 - b) - parc. č. 6040/522 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 84 m²,
 - parc. č. 6040/523 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 418 m²,

- parc. č. 6040/524 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 204 m²,
 - parc. č. 6040/525 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 169 m²,
- vedené katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Močenok na LV č. 841,
(ďalej aj ako „nehnutelnosti“), za účelom ich užívania na realizáciu líniovej stavby „Cyklotrasa za zamestnaním do priemyselného areálu“ (ďalej aj ako „stavba“).
2. Pre nehnuteľnosť uvedenú v čl. II. ods. 1 písm. a) tohto Dodatku bol vyhotovený geometrický plán č. 24/2019 vyhotoviteľom Geo Advice, s.r.o. dňa 25.02.2019, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 26.04.2019 pod č. G1-100/2019, ktorým bola od uvedenej nehnuteľnosti odčlenená a novovytvorená parc. registra CKN č. 5910/5 ostatná plocha o výmere 138 m², ktorá má byť predmetom nájmu v zmysle Zmluvy (ďalej v tomto Dodatku iba ako „novovytvorená parcela“).
 3. Nájomca v súlade s účelom nájmu zrealizoval stavbu, na ktorú bolo mestom Šaľa dňa 19.05.2017 vydané Stavebné povolenie č. 16738/2017/SU/2369, právoplatné a vykonateľné dňa 19.06.2017. Pri realizácii stavby prišlo zo strany zhotoviteľa k vychýleniu stavby oproti realizačnému projektu, čím prišlo k zhotoveniu stavby na nehnuteľnosti – novovytvorenej parcele podľa čl. II. ods. 2 tohto Dodatku, pričom vo zvyšnej časti nebola nehnuteľnosť podľa čl. II. ods. 1 písm. a) tohto Dodatku výstavbou stavby dotknutá.
 4. Pre účely kolaudačného konania k predmetnej stavbe a následného užívania predmetnej stavby sa zmluvné strany výslovne dohodli na vysporiadaní právnych vzťahov k nehnuteľnostiam uzatvorením tohto Dodatku, ktorým sa mení predmet nájmu, tak ako je nižšie v tomto Dodatku uvedené.
 5. Uzatvorenie tohto Dodatku bolo zo strany nájomcu schválené Uznesením Mestského zastupiteľstva v Šali č. 3/2019 – I. zo dňa 23.04.2019.

Čl. III.

PREDMET DODATKU

1. **V čl. II. „ÚVODNÉ USTANOVENIA“ Zmluvy sa ruší znenie odseku 2. písm. a) a nahrádza sa nasledovným znením:**

„a) Ohľadom nehnuteľnosti uvedenej v čl. 2.1 písm. a) tejto Zmluvy bol vyhotovený geometrický plán č. 1/2017 geodetom Ing. Martinom Borzom dňa 15.05.2017, autorizačne overený Ing. Marekom Mészárosom dňa 16.05.2017, ktorým bola od uvedenej nehnuteľnosti odčlenená a novovytvorená parc. registra C KN č. 5910/2 ostatná plocha o výmere 314 m².

Následne bol vyhotovený geometrický plán č. 24/2019 vyhotoviteľom Geo Advice, s.r.o. dňa 25.02.2019, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 26.04.2019 pod č. G1-100/2019, ktorým bola od uvedenej nehnuteľnosti (parcela

č. 5910/2 ostatná plocha o výmere 314 m², vedená katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 868), **odčlenená a novovytvorená parc. registra CKN č. 5910/5 ostatná plocha o výmere 138 m², ktorá je predmetom nájmu v zmysle tejto zmluvy.**“

2. **V čl. II. „ÚVODNÉ USTANOVENIA“ Zmluvy sa posledný odstavec bodu 2. Zmluvy (počnúc slovami „Celková plocha“) ruší a nahrádza sa nasledovným znením:**

„Celková plocha na prenájom predstavuje výmeru 1013 m² (ďalej len ako „**predmet nájmu**“). Kópia listov vlastníctva, kópia časti Geometrického plánu č. 1/2017 vyhotovený geodetom Ing. Martinom Borzom dňa 15.05.2017 autorizačne overený Ing. Marekom Mészárosom dňa 16.05.2017 a kópia časti Geometrického plánu č. 2/2017 vyhotovený geodetom Ing. Martinom Borzom dňa 29.05.2017, autorizačne overený Ing. Marekom Mészárosom dňa 30.05.2017 a kópia časti Geometrického plánu č. 24/2019 vyhotovený Geo Advice, s.r.o. dňa 25.02.2019, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 26.04.2019 pod č. G1-100/2019, tvoria prílohu tejto zmluvy a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.“

3. **V čl. V. „CENA NÁJMU“ Zmluvy sa ruší celé znenie ods. 1. a nahrádza sa nasledovným znením:**

„Cena nájmu je stanovená na základe výslovnej dohody zmluvných strán vo výške **0,033 EUR/m²/rok**, čo pri celkovej výmere predmetu nájmu 1013 m² predstavuje sumu **33,43 EUR/rok** (slovom: tridsaťtri eur a štyridsaťtri centov).“

4. **V čl. V. „CENA NÁJMU“ Zmluvy sa ruší celé znenie ods. 2. a nahrádza sa nasledovným znením:**

„Nájomné nájomca každoročne počnúc rokom 2019 zaplatí prevodným príkazom prostredníctvom peňažného ústavu na účet prenajímateľa uvedený v článku I. tejto zmluvy **do 30.06. príslušného roka.**“

5. **V čl. VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA Zmluvy sa bod 7. dopĺňa o nasledujúce znenie:**

„Príloha č. 3: Kópia časti Geometrického plánu č. 24/2019 vyhotovený Geo Advice, s.r.o. dňa 25.02.2019, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 26.04.2019 pod č. G1-100/2019.“

6. Zmluvné strany sa dohodli, že **Zmluva sa dopĺňa o novú prílohu č. 3** - kópia časti Geometrického plánu č. 24/2019 vyhotovený Geo Advice, s.r.o. dňa 25.02.2019, úradne

overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 26.04.2019 pod č. G1-100/2019, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku (ako aj Zmluvy), ako Príloha č. 1.

čl. IV.

OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa zmluvné strany výslovne dohodli, že nakoľko nájomca nezrealizoval stavbu na celej výmere nehnuteľností podľa čl. II. ods. 1 písm. a) tohto Dodatku, ale na výmere predmetu nájmu podľa tohto Dodatku, tzn. na novovytvorenej parcele podľa bodu 2. čl. II. tohto Dodatku, nájomca uhradí prenajímateľovi nájomné vo výške stanovenej týmto Dodatkom aj za obdobie od 01.01.2019 do nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku.

čl. V.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa.
2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého Dodatku. Povinnosť Dodatok zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
3. Ostatné podmienky dohodnuté v Zmluve, týmto Dodatkom nedotknuté, zostávajú nezmenené v platnosti a účinnosti.
4. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
5. Tento Dodatok je vyhotovený v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých Nájomca prevezme štyri (4) vyhotovenia a Prenajímateľ prevezme jedno (1) vyhotovenie po nadobudnutí jeho účinnosti.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, súhlasia s jeho obsahom, porozumeli mu, vyhlasujú, že obsahuje určitý, jasný a zrozumiteľný prejav ich vôle a na znak súhlasu ho podpisujú.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku, ako aj Zmluvy, je:

Príloha č. 1: Kópia časti Geometrického plánu č. 24/2019 vyhotovený Geo Advice, s.r.o. dňa 25.02.2019, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 26.04.2019 pod č. G1-100/2019

V Šali, 23.04.2019

Prenajímateľ:

Nájomca:

DUSLO®

ENERGY OF YOUR GROWTH

Administratívna budova ev. č. 1236
927 03 Šaľa, Slovensko
IČO: 35 826 487
IČ DPH: SK2021607984



.....
Ing. Roman Protuš
člen predstavenstva Duslo, a.s.

.....
Mgr. Jozef Belický
primátor mesta Šaľa

.....
Ing. Petr Bláha
podpredseda predstavenstva Duslo, a.s.